

OPERA

MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ
HUNGARIAN STATE OPERA



OLGA PERETYATKO

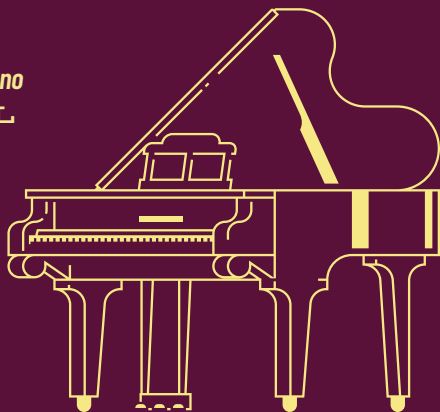
Sztárest zongorával

Star recital with piano

Zongorán közreműködik | *Featuring on piano*

MATTHIAS SAMUIL

2024. január 21.,
Operaház
21 January 2024,
Opera House



OLGA PERETYATKO

Sztárest zongorával

Star recital with piano

Dal- és áriaest két részben, magyar, angol és eredeti nyelvű felirattal

Song and aria recital in two parts, with Hungarian, English, and same-language subtitles

OLGA PERETYATKO – szoprán *soprano*

MATTHIAS SAMUIL – zongora *piano*

MŰSOR PROGRAMME

WOLFGANG AMADEUS MOZART

DON GIOVANNI

„Non mi dir, bell'idol mio” – Donna Anna áriája *Donna Anna's aria*

GEORGE BIZET

GYÖNGYHALÁSZOK *LES PÊCHEURS DE PERLES*

„Me voilà seule... Comme autrefois” – Léïla áriája *Léïla's aria*

SZERGEJ RAHMANYINOV *SERGEY RACHMANINOV*

Jó itt (Здесь хорошо *How fair is the spot*) op. 21/7

Vocalise op. 34/14

Elégia (Élégie) op. 3/1

Ne énekelj, szépségem (Не пой красавица *Oh, never sing to me again*) op. 4/4

Tavaszi vizek (Весенние воды *Spring waters*) op. 14/11

CHARLES GOUNOD

Szerenád *Serenade*

RÓMEÓ ÉS JÚLIA *ROMÉO ET JULIETTE* –

„Ah! Je veux vivre dans le rêve” – Júlia áriája *Juliette's aria*

szünet *interval*

FRANCESCO PAOLO TOSTI

Ninna nanna

GIACOMO PUCCINI

E l'uccellino

A FECSKE *LA RONDINE*

„Chi il bel sogno di Doretta” – Magda áriája *Magda's aria*

TURANDOT

„Tu che di gel sei cinta” – Liù áriája *Liù's aria*

FRÉDÉRIC CHOPIN

cisz-moll noktürn *Nocturne in C-sharp minor, op. posth.*

CLÁUDIO SANTORO

HÁROM NÉPSZERŰ ÉNEK *TRÊS CANÇÕES POPULARES*

Holdfény-kedvesem *Luar de meu bem*

ALTINO PIMENTA

Csillag *Estrela*

GEORGE GERSHWIN

PORGY & BESS

Summertime

VINCENZO BELLINI

NORMA

Casta Diva

„Peretyatko nagy magabiztossággal és kifogástalan technikával énekelt, és úgy tűnik, kétségtelenül van érzéke a komédiához” – írja Jim Pritchard **Olga Peretyatko** Norina alakításáról a Covent Garden-beli *Don Pasquale* kapcsán. Régóta várt pillanat teljesül: az énekművész végre színre lép a budapesti Opera színpadán. A világhírű szoprán már énekelt hazánkban: 2019-ben az OPERA Zenekar kísérte a Műpában, az Operaházban a *Sztárestek zongorával* című sorozatban debütál.

Budapesti fellépése alkalmával áriák mellett dalokat hallhat tőle a közönség. Peretyatko olyan különleges dél-amerikai zeneszerzőktől választott műveket, mint Cláudio Santoro és Altino Pimenta. Cláudio Santoro (1919–1989) nemzetközileg elismert brazil zeneszerző, karmester és hegedűművész. Társalapítója és hegedűművésze volt a Brazil Szimfonikus Zenekarnak. Legfőképpen hangszeres műveket írt, így negyven szimfóniát, három zongoraversenyt és hét vonósnégyest.

„Születésemtől kezdve teljesen magával ragadt a zene. Mintha mindig egy csodálatos, varázslatos helyre vinne el” – nyilatkozta saját magáról Altino Pimenta (1921–2003) az észak-brazíliai Belém város zenei és kulturális életének központi figurája, zeneszerző, professzor, a helyi zenei élet népszerűsítésének úttörője.

A dal- és áriaest egésze tehát olyan sokszínű összeállítást vonultat fel, hogy bátran mondhatjuk: a művésznő utazásra invitálja az OPERA közönségét. Mozart, Bizet, Rahmanyinov, Gounod, Tosti, Santoro, Altino, Gershwin – Ausztria, Franciaország, Olaszország, Oroszország, Spanyolország, Brazília, Amerika: igazi kulturális kavalkád hangjai csendülnek fel ez alkalommal, melyek a 18. századtól a kortársig ízelítőt adnak a zenetörténetből. Hogy a Szláv szezon még erőteljesebb színnel lehessen jelen, Lengyelország se marad ki a muzsika világában tett körutazásból: Matthias Samuil, a művésznő zongorakísérője egy Chopin-noktürn is előad.

A szentpétervári születésű (1980) **Olga Peretyatko** az éneklést a Mariinszkij Színház gyermekkarában kezdte. Miután megszerezte karvezető diplomáját, a berlini Hanns Eisler-Hochschule für Musikban kezdte énekművészi tanulmányait, amit a hamburgi Állami Operaház stúdiójában és a pesarói Accademia Rossiniana-n folytatott. A nemzetközi áttörést 2007-ben a Plácido Domingo nevével fémjelzett Operalia Énekverseny második helyezése hozta el számára. Lenyűgöző hangjának és kiváló színpadi jelenlétének köszönhetően a legváltozatosabb szerepeket képes megformálni, s bár karrierje kezdetén főként Mozart, Rossini, Meyerbeer és Bellini operáinak lírai és koloratúr szoprán szerepeiben vált ismertté, az utóbbi években Verdi, Rimszkij-Korszakov és Richard Strauss műveiben is látható. Európa és Amerika olyan nagy operaházaiban, fesztiváljain és koncerttermeiben lép fel, mint a milánói Scala, a berlini Állami Operaház, a londoni Covent Garden, a moszkvai Nagy Színház, a New York-i Metropolitan Opera, az Aix-en-Provence-i Fesztivál, a berlini Filharmónia, a párizsi Théâtre des Champs-Élysées, a Buenos Aires-i Teatro Colón.

Sokszínű repertoárt tudhat magáénak. Éneklí Fiorilla szerepét Rossini *A török Itáliában* című vígoperájában Zürichben, Donizetti *Stuart Mária*jának címszerepét Sydneyben, Donizetti *Lucrezia Borgiá*jának címszerepét Bolognában, Bizet *Gyöngyhalászek* című operájából Leila szerepét és Puccini *Turandot*jának Liúját Berlinben. Mindemellett számos áriaestet ad a világ különböző pontjain.

Olga Peretyatkonak olyan karmesterekkel és rendezőkkel volt alkalma együtt dolgozni, mint Kirill Petrenko, Zubin Mehta, Valerij Gergijev, Jurij Tyemirkanov, Lorin Maazel, Alberto Zedda, Daniel Barenboim, Dmitrij Csernyakov és Robert Lepage. A Sony Classical hat albumát adta ki, melyek mind szakmai elismerést hoztak az énekművésznek. Ezenkívül számos nívós díj birtokosa, így az OPUS Klassiké (2018), az ECHO Klassiké (Legjobb szóló album, 2015) és az olaszországi zenekritikusok Franco Abbiati-díja.

A német zongoraművész, **Matthias Samuil** hatéves korában kezdte zenei tanulmányait, majd a híres berlini Hanns Eisler Zeneművészeti Főiskolán Annerose Schmidtnél és Hella Walternél végezte zongoratanulmányait, és olyan nagyságoknál vett részt mesterkurzusokon, mint Murray Perahia, Leon Fleisher, Brigitte Engerer és Graham Johnson. Szólistaként és zongorakísérőként számos díjat nyert nemzetközi versenyeken, legutóbb 2016 őszén a brüsszeli Concours Triomphe de l'Art legjobb zongorakísérőjének járó díjat. Matthias Samuil zongorakísérőként rendszeresen fellép Olga Peretyatko, Dmitry Korchak, Anna Samuil, Lena Belkina, Alfredo Daza és Marina Prudenskaya énekművészek mellett. Koncertkarrierje a világ legnagyobb termeibe vezette, mint például a Berlini Filharmónia, a valenciai Palau de les Arts, a moszkvai Nemzetközi Zeneház, a berlini Staatsoper Unter den Linden és a Deutsche Oper vagy a Muziekgebouw Amsterdam. Művészi munkásságát CD-, rádió- és tévéfelvételek dokumentálják. 2006 óta szülővárosában, Berlinben, a Hanns Eisler Zeneművészeti Főiskolán, valamint 2021 óta a rostocki Zene- és Színházművészeti Főiskolán is tanít.

A műsorlapot szerkesztette: Mátrai Diána Eszter

“Peretyatko sang with great assurance and an impeccable technique and she appears to have an undoubted flair for comedy,” writes Jim Pritchard in his review on **Olga Peretyatko’s** Norina in *Don Pasquale* at Covent Garden. A long-awaited moment is here: after her 2019 concert at Műpa Budapest accompanied by the Hungarian State Opera Orchestra, her appearance in the *Star’s recitals with piano series* marks her debut on stage of the Opera House

The programme of her recital includes songs, arias, and rarities by such South American composers as Cláudio Santoro and Altino Pimenta. Cláudio Santoro (1919–1989) is an internationally renowned Brazilian composer, conductor, a violinist, and he was a co-founder and violinist of the Brazilian Symphony Orchestra. He wrote instrumental works mostly, including forty symphonies, three piano concertos, and seven string quartets.

“I have been enchanted by music since the moment of my birth. As if it took me to a wonderful, magical place every time,” stated Altino Pimenta (1921–2003), a central figure in the musical and cultural life in the northern Brazilian town of Belém: a composer, a professor, a pioneer of promoting local music. The entire recital thus features such a diverse selection of works that the artist invites the OPERA audience on a journey. Mozart, Bizet, Rachmaninov, Gounod, Tosti, Santoro, Altino, Gershwin – a true cultural cavalcade as the sounds of Austria, France, Italy, Russia, Spain, Brazil, and the USA are performed on this occasion, from the 18th century to contemporary music. And to tie in with the Slavic Season even more prominently, Poland is not left out of the tour of the world of music, either: Matthias Samuil, the soprano’s piano accompanist is to perform a nocturne by Chopin as well.

Born in St. Petersburg in 1980, **Olga Peretyatko** started her musical career singing in the children’s choir of the Mariinsky Theatre. After graduating as a chorus master, she went on to study at the Hanns Eisler-Hochschule für Musik in Berlin, the opera studio at the Hamburg State Opera, and the Accademia Rossiniana in Pesaro. Her international breakthrough came in 2007 when he won second place in Plácido Domingo’s Operalia Singing Competition. Owing to her impressive voice and excellent stage presence, she can portray the most diverse roles. Although she became renowned mainly in lyrical and coloratura soprano roles in operas by Mozart, Rossini, Meyerbeer, and Bellini at the beginning of her career, in recent years she appears in works by Verdi, Rimsky-Korsakov, and Richard Strauss. She performs in major opera houses, festivals and concert halls in Europe and America, such as La Scala in Milan, the Berlin State Opera, London’s Covent Garden, Moscow’s Bolshoi Theatre, the New York Metropolitan Opera, the Aix-en-Provence Festival, the Berlin Philharmonic, the Théâtre des Champs-Élysées in Paris, and he Teatro Colón, Buenos Aires.

Peretyatko has a diverse repertoire. She sings the role of Fiorilla in Rossini’s comic opera *Il turco in Italia* in Zurich, the title role of Donizetti’s *Maria Stuarda* in Sydney, the title role of *Lucrezia Borgia* (also by Donizetti) in Bologna, Leila in *Les pêcheurs de perles* by Bizet and Liù in Puccini’s *Turandot* in Berlin. In addition, she gives several aria recitals all over of the world.

Olga Peretyatko has had the opportunity to work with such conductors and directors as Kirill Petrenko, Zubin Mehta, Valery Gergiev, Yuri Temirkanov, Lorin Maazel, Alberto Zedda, Daniel Barenboim, Dmitri Tcherniakov, and Robert Lepage. Sony Classical released six albums, all of which brought the singer professional recognition. In addition, she is the owner of several prestigious awards, such as OPUS Klassik (2018), ECHO Klassik (Best Solo Album, 2015), and the Franco Abbiati Award of the Italian music critics.

The German pianist **Matthias Samuil** began his musical studies at the age of six. He studied piano at the Hanns Eisler Academy of Music in his native city of Berlin with Annerose Schmidt and Hella Walter-Arndt, and attended masterclasses with Murray Perahia, Leon Fleisher, Brigitte Engerer, and Graham Johnson. He has won several awards as a soloist and as an accompanist at international competition such as the Concours Triomphe de l’Art in Brussels, in 2016. Matthias Samuil regularly performs alongside eminent singers such as Olga Peretyatko, Dmitry Korchak, Anna Samuil, Lena Belkina, Alfredo Daza, Marina Prudenskay and many more. His intensive concert activity has led him to the Berlin Philharmonie, the Palau de les Arts Valencia, the State Opera Unter den Linden and Deutsche Oper Berlin, and the Muziekgebouw Amsterdam. Numerous radio and television broadcasts as well as CD productions and streaming media display his artistic work. In addition to his concert activities, Matthias Samuil gives masterclasses in Lied and opera interpretation and has been teaching at the Hanns Eisler School of Music Berlin since 2006 and at the School of Music & Drama in Rostock since 2021.

Programme notes edited by Diána Eszter Mátrai



OLGA PERETYATKO

©Anastasia Radion



MATTHIAS SAMUIL

©Matthias Samuil

A művészek teljes életrajza elérhető a fotókra kattintva.
Complete biographies of the artists are accessible by clicking on the images.